

JUEVES, 29 DE OCTUBRE

número

64

AÑO 2015

# SEMINCI

JORNADA  
5

60 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

60 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



## THE GIRL KING

*(Reina Cristina, la mujer que fue rey)*

MIKA KAURISMÄKI  
Fin/Can/Ale/Sue, 2015



Más Sección Oficial para el jueves

### L'ARTÈRIA INVISIBLE

*La arteria invisible*



Pere Vilà Barceló. España, 2015

### TIKKUN



Avishai Sivan. Israel, 2015



# SEMINCI

60<sup>a</sup> EDICIÓN  
1956-2015

VALLADOLID



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

## ÍNDICE

### Sección Oficial. 5

The Girl King. 5

Tikkun. 6

L'Artèria invisible. 7

### Punto de Encuentro. 9

Hector. 9

Flocken. 12

### Cine&Vino. 14

#### DOC. España. 14

Eduardo Ducay. El cine que siempre estuvo ahí. 14

### Más Seminci. 16

### Hemeroteca. 18



Más, en  
[www.seminci.es](http://www.seminci.es)



Director: Emiliano Paniagua

Edita: 60 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Diego Morán y Samuel Regueira

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero

Documentación: Luis Alberto Martínez

Coordina: Culturatic

Imprime: Imprenta Manolete  
Vázquez de Menchaca, 40 -Valladolid-  
D.L.: VA-793/2010

# SEMINCI 2015

## EDITORIAL

No se sorprendan si al revisar la programación de este jueves en Seminci ven más cine finlandés de lo habitual. El país invitado en esta edición tan especial del certamen celebra hoy su día grande, y nuestras principales secciones le abren la puerta a títulos llegados del norte de nuestro continente. Los aficionados al Festival seguro que no tienen problema en identificar unos cuantos títulos ligados al apellido Kaurismäki, por ejemplo, que desde hace unos cuantos años han podido ver en el marco del Festival. Pero hay más, mucho más en el cine del país nórdico que merece la pena conocerse. El ciclo especial que este año dedica el certamen a la cinematografía finlandesa, además del libro monográfico o la mesa redonda a la que hoy mismo pueden asistir, vienen a sacar de la relativa oscuridad en la que aún se encuentran en nuestro país autores y títulos más que estimables.

Este jueves también marca el inicio de la segunda edición de Cine & Vino. Este ciclo, que arrancaba el año pasado en el Laboratorio de las Artes, regresa en 2015 con la intención de fusionar dos placeres con más puntos en común de los que nos podemos imaginar. Les invitamos a pasarse por allí, a asistir a degustaciones y maridajes, a adentrarse en el mundo del vino y, por supuesto, a ver gran cine. ¡Salud!

Don't be surprised if you see more Finnish film than usual when you check the program for this Thursday at Seminci. The guest country at this special edition of the program celebrates its big day on Thursday and our main sections are opening their doors to titles from the north of our continent. Festival fans will be sure to recognize a few titles linked to the surname Kaurismäki, for example, as this is a person who has been present several times at the festival in the last few years. However, there is much more to this Nordic country's film landscape that is worth seeing. This year's special section dedicates its program to Finnish cinematography, in addition to a monographic book and round table you can attend. These activities are here to bring independent Finnish cinema and directors from the darkness and into the spotlight.

This Thursday also marks the beginning of the second edition of Cinema & Wine. This section, which enjoyed its inaugural year last year at the Laboratorio de las Artes, is returning in 2015 with the goal of fusing two pleasures that have more things in common than you can imagine. We would like to invite you to take a look at this section, attend tasting sessions, immerse yourself in the world of wine and, of course, watch great movies. Cheers!



Somos Cine

  
**SEMINCI**  
**60<sup>a</sup> EDICIÓN**  
1956-2015  
**VALLADOLID**

**rtve**



# — THE — GIRL KING

(Reina Cristina,  
la mujer que fue rey)

**Mika Kaurismäki** trasciende el relato histórico en *The Girl King* al proponer la historia de una mujer, la **Reina Cristina de Suecia**, que plantó cara a todo cuanto se esperaba de ella como monarca, en una cinta protagonizada por **Malin Buska** y con **Michael Nyqvist** en el reparto.

En representación del país invitado de esta 60ª edición del Festival Internacional de Cine de Valladolid, Finlandia, se presenta en la Sección Oficial de Seminci el último trabajo de uno de los directores más recurrentes en la Semana: **Mika Kaurismäki**. Con *The Girl King*, el cineasta disecciona la figura de la **Reina Cristina de Suecia**, en una historia que hace especial hincapié en dilemas imperecederos como el amor prohibido, las conspiraciones o la represión de la iglesia, en este caso de la rama luterana.

La figura de esta icónica reina puede resultar familiar al cinéfilo si se remonta más de 80 años atrás en el tiempo, cuando **Greta Garbo** interpretó una versión

**Mika Kaurismäki** retoma en el largometraje a una figura histórica ligada a nombres como **Greta Garbo** o **Liv Ullmann** en el pasado

adecuada a la época de *La reina Cristina de Suecia*, en el año 1933. Cuarenta años más tarde, **Liv Ullmann** retomaría el papel de la monarca en *Abdicación*. Han tenido que pasar otras cuatro décadas para que el finlandés Mika Kaurismäki rescatase en *The Girl King* una nueva aproximación a la vida de la famosa reina, acentuando el hincapié lésbico de su relación con **Ebba Sparre** que ya empezara a asomar en el film de 1974.

Pero no sólo de la relación homosexual bebe el film de Kaurismäki. A ello cabe sumar los propósitos de la reina Cristina de convertir a Suecia en el país más sofisticado de Europa, el período de la Guerra de los 30 años que enfrentó a católicos y protestantes, y las intrigas que se levantan en su contra de mano de los nobles codiciosos que buscan cualquier fisura en la institución monárquica para consolidar más su propio poder.

Las resistencias contra la protagonista, en el trono desde los seis años, pasan también por impedir una propia educación

de sus súbditos, un incentivo más que le llevará a tomar la histórica decisión por la que los años venideros la han venido recordando. Así conforma el cineasta este intenso drama, protagonizado por **Malin Buska** y con unos secundarios de auténtico lujo, entre los que destacan el también sueco **Michael Nyqvist** (*Los hombres que no amaban a las mujeres*), el francés **Patrick Bauchau** (*Secretary*) y el finlandés y habitual ya en la filmografía de Kaurismäki, **Samuli Edelmann**, que visitara la Seminci para presentar la cinta *Tie pohjoisen* en 2012.

## THE GIRL KING

*The Girl King* is the story of Queen Christina of Sweden. Crowned in 1633 at the age of six and raised as a prince, Queen Christina was an enigmatic and brilliant young leader who fought conservative forces to revolutionize Sweden while falling in love and exploring her awakening sexuality. It is the 1600s and Queen Christina is set on making Sweden the most sophisticated country in Europe.

### THE GIRL KING

Calderón, día 29, 12.00 h. y 19.00 h.  
Carrión, día 30, 16.30 h.

# TIKKUN

EN EL INFIERNO DEL  
EXTREMISMO RELIGIOSO

TIKKUN

Calderón, día 29, 16.30 h.

Carrión, día 30, 22.30 h.

En un sobrio blanco y negro, sin concesiones a la violencia gratuita, se desarrolla un relato que comienza en un matadero, con la ejecución de una res y termina en el infierno, con la muerte de un alma.

*Tikkun* es el nuevo trabajo del director israelí **Avishai Sivan**, un drama intimista sobre el fundamentalismo religioso y las consecuencias que tiene en el hombre como individuo y como ser social y familiar.

El protagonista de *Tikkun* es Haim-Aaron, un estudiante ejemplar de la religión ultraortodoxa. Su dedicación y sacrificio despiertan la admiración y la envidia de sus compañeros, que lo pintan como la quintaesencia de la devoción a Dios. Una tarde, Haim-Aaron está tomando un baño en la ducha de su casa, cuando pierde la consciencia. Su familia da la alarma al cuerpo de emergencias, y los paramédicos tratan de reanimarlo sin éxito. Al no recibir ninguna respuesta de las constantes vitales del joven, certifican su muerte.

Es entonces cuando el padre de Haim-Aaron, en un instante de desesperación, se arroja ante el cadáver de su hijo y continúa haciéndole maniobras de resucitación. Contra todo pronóstico, el cuerpo reacciona. Ha conseguido regresar del mundo de los muertos. Comienza la recuperación,

con el ánimo y el cariño de todos. Pero algo ha cambiado en el interior de Haim-Aaron. Y también en el de su padre.

El que fuera un estudioso entregado y dedicado por completo a la religión se encuentra ahora con un cuerpo que le pide, más que nunca, colmar sus apetitos terrenales de todo tipo. Haim-Aaron es más vulnerable a las tentaciones que nunca, y el joven no cesa de preguntarse si esta será una más de las pruebas que le tiene reservadas Dios. Su padre, por otra parte, teme que el nuevo comportamiento errático de su hijo sea un castigo reservado para él, al contradecir la voluntad divina de resucitarlo la noche de su muerte.

El ritmo de la película envuelve una intriga en la que las consecuencias serán trágicas e imprevisibles

Las interpretaciones contenidas y el ritmo desafiantemente lento envuelven una intriga de consecuencias trágicas e imprevisibles. Su protagonista es **Aharon Traitel**, un intérprete debutante que logró el rol principal de esta cinta pese a no contar con experiencia previa en el campo de la actuación, precisamente gracias a su propia biografía: formó parte de una escuela jasídica hasta los quince años, edad en la que decidió abandonar su religión carcomido por las dudas con respecto a su fe. Tras

imponerse en el casting, el joven no solo sugirió ciertos cambios en el guion, también tradujo al yiddish momentos clave de la trama y colaboró en la ambientación de la atmósfera en la escuela ultraortodoxa.

Situada en Me'a She'arim, uno de los barrios judíos más antiguos de Jerusalén, *Tikkun* toma su nombre del término "rectificación", que en el judaísmo cobra una relevancia especial al referirse a aquellas almas que regresan al mundo de los vivos para rectificar algún asunto pendiente de su vida pasada, antes de estar listas para su transición al más allá. Escrita por su propio director y fotografiada por **Shai Goldman**, la película se rodó a lo largo de 21 días, y supone un enfoque diferente y sobrio en torno al extremismo que se desprende de la religión, a partir de una trama ubicada en una sociedad encorseada con rígidas reglas.

TIKKUN

Haim-Aaron is a bright, Ultra-Orthodox religious scholar living in Jerusalem. His talents and devotion are envied by all. One evening, following a self-imposed fast, Haim-Aaron collapses and loses consciousness. The paramedics announce his death, but his father takes over resuscitation efforts and, beyond all expectations, Haim-Aaron comes back to life.



DIRECTOR DE:

**L'ARTÈRIA INVISIBLE**

# Pere Vilà Barceló



ENTREVISTA

Tras ganar el premio **FIPRESCI** en 2012 con *La lapidation de Saint Etienne*, **Pere Vilà Barceló** regresa a la Sección Oficial de Seminci. Su nueva película aborda de nuevo el tema del abandono pero desde una perspectiva totalmente distinta, y ahonda en un cuarteto de personajes unidos por un chantaje.

**>> La película se toma cierta distancia con la novela base de Joaquim Vidal... ¿Qué licencias se ha permitido?**

Fue toda una transformación, aunque la esencia del libro sigue ahí. Al surgir la idea de llevar el texto al cine, retorcí más la historia y a los personajes, envolví al político en una trama personal con su mujer y además apareció la idea del peso del pasado. Es uno de los pilares que sostienen al filme: cómo nuestras decisiones parece que son olvidadas para siempre, pero a veces llegan a su culminación y tienen sus consecuencias.

**>> El abandono parece un tema recurrente de su cine...**

En la película hay un momento, que quizás pasa desapercibido, en el que el chaval pregunta a Nora Navas por una foto de los

padres de ella. "¿Están vivos?", pregunta él. "Sí", responde ella, "les veo una vez al año por Navidad". El abandono forma parte de nosotros. Llega un punto en la vida de la gente donde ya no pueden arrastrar más lo que han llevado hasta entonces, aunque quisieran, y todo se va despegando. Esa familia que desde siempre ha estado funcionando puede convertirse en un trámite.

**>> Muchas escenas sostienen un plano fijo ante un personaje y se toman más tiempo en esta inmovilidad absoluta que el que invertiría una cinta comercial...**

Creo que en el cine, ante ciertos sentimientos, emociones o actitudes; no es suficiente con comprenderlos. A veces al público le basta con ver una escena diez segundos, "oh, el personaje se ha muerto, siguiente escena y que la película avance". Yo trato de que el espectador sienta con el personaje, que no se limite a comprenderlo. Y yo para sentir las cosas preciso de tiempo. Aprovechar la virtud del tiempo durante secuencias en silencio, sin diálogos, facilita que el público sienta a la vez que el personaje, aunque sean cosas diferentes...

**>> En *L'Artèria invisible* el detonante de la acción no explota hasta la hora de metraje...**

La novela arrancaba justo ahí, pero no profundizaba mucho en los personajes que hacían el chantaje. Yo preferí ahondar más en lo que rodeaba al detonante que no simplemente en el detonante en sí, que yo lo traslado a un punto donde es casi una anécdota.

## L'ARTÈRIA INVISIBLE

Calderón, día 29, 9.00 y 22.00 h.  
Carrión, día 30, 19.30 h.

'Trato de que el espectador sienta con el personaje, que no se limite a comprenderlo'

"Me interesa más cuanto rodea a un detonante que el detonante en sí"

dota. Otro de mis juegos es que casi ninguna secuencia está enlazada, me gusta saltar de un espacio a otro, de un momento a otro, sin una continuidad a nivel de espacio-tiempo.

**>> El público de Seminci ya le conoce por el FIPRESCI de *La lapidation de Saint Etienne*. ¿Qué desafíos se le plantean en este nuevo largometraje?**

El reto es, considero, enfrentar al espectador consigo mismo. Siempre me ha gustado hacer un cine muy humano, profundizar en los personajes y llevarlos al límite: tenemos una vida con todo más o menos ordenado, y a veces ocurren cosas que nos desencajan. Si surge algo, ese algo que nos cambia todo, nuestra reacción resulta imprevisible, es como si naciera otra persona. ¿Cómo puedes llegar a sentirte tan desquiciado para hacer algo que te convierte en alguien que no tiene nada que ver contigo, y que al mismo tiempo eres tú?

## L'ARTÈRIA INVISIBLE

Vicenç, a politician who aspires to the position of mayor, is the victim of false allegations of sexual abuse. His wife Carme is obsessed with having a child and bored with the life she leads.



**RENAULT**  
Passion for life

# Renault KADJAR

Atrévete a vivir



Atrévete a disfrutar más en [www.renault.es](http://www.renault.es)

Gama Renault Kadjar: consumo mixto (l/100km) desde 3,8 hasta 5,8. Emisiones CO<sub>2</sub> (g/km) desde 99 hasta 130.

Renault recomienda 

  [renault.es](http://renault.es)

"Cualquiera puede colarse por las rendijas del sistema y acabar en la calle"

DIRECTOR DE:

**HECTOR**



ENTREVISTA

# JAKE GAVIN

La rutina, los viajes y los avatares de un sintecho vienen contadas con un optimismo más marcado de lo habitual en *Hector*, la ópera prima del fotógrafo **Jake Gavin** encabezada por un actor sin igual en el cine británico contemporáneo: **Peter Mullan**.

**>>Viene *Hector* rodada por su experiencia en un albergue para los sintecho...**

Sí, estuve como voluntario hace unas cuantas Navidades y terminé conociendo a personas extraordinarias con historias increíbles. Uno de ellos iba viviendo en las estaciones de servicio de las autopistas, y me describió el viaje que hacía cada año al albergue. Tardaba dos semanas en recorrer 600 kilómetros. Días después, me di cuenta de que la odisea de este hombre era un gran punto de partida para mi guion; a partir de ahí, todo consistió en encontrar a los nuevos personajes e inventarle un pasado al protagonista que explicase cómo había acabado en esa situación.

**>>Rodar en pleno invierno en Inglaterra debe de haber resultado difícil...**

De hecho, tuvimos bastante suerte. Es cierto que dirigir una *road movie* con poco

presupuesto, en varias localizaciones y con el cronómetro en nuestra contra, siempre va a ser duro. Pero encontrábamos alternativas a tiempo. El clima también jugó a nuestro favor durante prácticamente todo el rodaje: era malo cuando queríamos y bueno cuando lo necesitábamos. Solo tuvimos un par de días estresantes, pero en general las cosas salieron bastante bien; pese a las presiones, nos echamos unas cuantas risas...

**>>¿Por qué *Hector* apuesta por el humor y no por la tragedia?**

El humor nos define como seres humanos, es lo que hace la vida soportable. Cuando era fotoperiodista, estuve en lugares donde se desencadenaban sucesos terribles, pero aquello no impedía que la gente se gastase bromas o fueran amables los unos con los otros. De hecho, el humor nos hace más fuertes, es como un superpoder... Y sí, no saber dónde vas a dormir por la noche o cuándo volverás a cenar un plato caliente es una situación terrible, pero no implica que por ello haya que perder el ánimo. Quería que *Hector* reflejase eso.

**>>¿Con qué precisión ha recreado en la película la rutina de un sintecho?**

Un sintecho no es muy distinto de alguien que tiene su casa: todos tenemos que salir adelante en nuestro día a día lo mejor que podamos. La gente se queda sin hogar por muchas razones: una ruptura, asuntos de salud mental o física, un duelo por la muerte

de alguien, una adicción... Son experiencias que le pueden tocar a cualquiera y, si no se tienen los recursos o el apoyo de la sociedad, es muy fácil colarse por las rendijas del sistema y acabar en la calle.

"El humor nos define como seres humanos, es lo que hace la vida soportable"

**>>¿Cómo perfiló a *Hector*, el personaje, junto a Peter Mullan?**

No tenía ninguna esperanza en que Peter Mullan accediera a interpretar a *Hector* cuando se lo ofrecimos. No tenía a nadie en mente cuando escribí el guion, pero en el casting él era el número uno de mi lista. Me entusiasmó que al final aceptara el papel, estuve 18 meses reajustando el guion y él se dedicó a construir el personaje. A la hora de rodar, me sentí feliz de dejar a todos los actores cierta libertad para que los diálogos fluyeran de un modo más natural, o para que los ajustaran a sus acentos regionales. Pero al final todos se mantuvieron fieles al guion. Y tener a Peter en el plató fue una gran baza... ¡El resto de los actores estaba allí porque querían trabajar con él, en vez de porque los dirigiera yo!

**HECTOR**

Zorrilla, día 29, 11.30 h. y día 30, 19.00 h.

## MOMENTOS INOLVIDABLES



Veteranía y juventud han ido siempre de la mano en la Seminci, que ha dado espacio a grandes del cine con mucho recorrido detrás y a incipientes cineastas que comenzaban a dar destellos de su enorme calidad en sus primeros trabajos. A la izquierda, Arthur Penn, a quien el Festival homenajeó con un ciclo que reunía toda su obra en 1994. A la derecha, Michael Winterbottom, uno de los realizadores más interesantes de los últimos años, que ha pasado por las principales secciones del certamen dejando muestras en todas ellas de su talento.

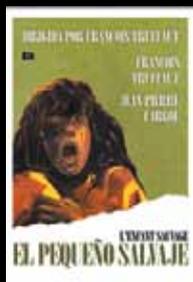
### EL DATO

6

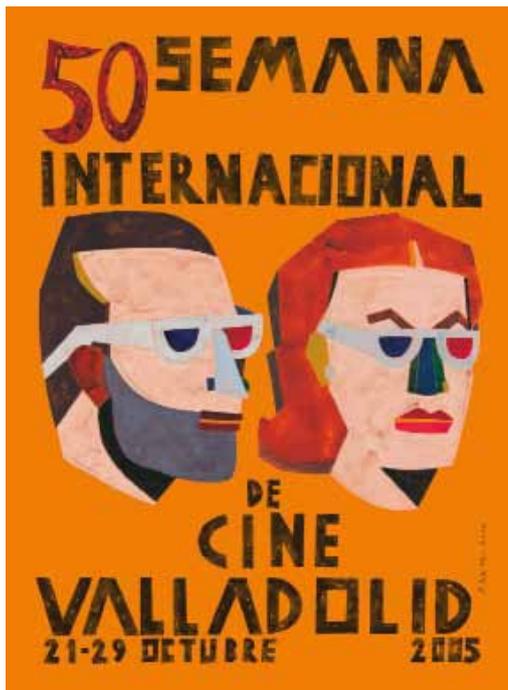


El número de películas que pudieron verse en las dos primeras ediciones de la Semana, cuando aún ni siquiera se entregaban premios. En la segunda, la de 1957, pasaron por Valladolid *Diario de un cura rural*, de Robert Bresson; *La ley del silencio*, de Elia Kazan, o *La puerta del cielo*, de Vittorio de Sica.

## SALA DE TROFEOS



En 1970, François Truffaut volvió a convencer al jurado de la Seminci, esta vez con *El pequeño salvaje*, Lábaro de Oro de esa edición. La Espiga de Oro de 1990 encontró destino en Oriente. Zhang Yimou, con *Semilla de crisantemo*, fue aquel año el ganador. *Serpico*, de Sidney Lumet, pasó por la Semana en 1974 y se hizo con el Premio San Gregorio.



**2005** Matías Bize se proclamó gran vencedor de la edición en la que el certamen cumplía medio siglo de existencia. *En la cama* fue la vencedora de la Espiga de Oro en un año en el que abundaron los grandes nombres y las grandes películas. **Lars von Trier** y **Michael Haneke** compartieron el Premio Especial 50 Aniversario gracias a *Manderlay* y *Caché (Escondido)*, respectivamente. **François Ozon** logró la Espiga de Plata con *El tiempo que queda*, mientras que **Deepa Mehta**, que este año participa de nuevo en Valladolid, conquistaba al jurado más joven gracias a *Water (Agua)*.

## EN CORTO

**Emma Thompson** fue la mejor actriz de la edición de 2001. La actriz británica protagonizaba *Wit*, largometraje dirigido por **Mike Nichols**.

**Luchino Visconti**, **Atom Egoyan**, **Ken Loach** o **Abbas Kiarostami** son algunos de los cineastas que cuentan en su haber con más de una Espiga de Oro.

El tándem israelí compuesto por **Tal Granit** y **Sharon Maymon** se alzó con la Espiga de Oro en la 59ª edición por *La fiesta de despedida*. Cinco años antes habían presentado en la Sección Oficial de la Seminci el cortometraje *Matar a un abejorro*, que obtuvo el primer premio en su correspondiente categoría.



## SEMINCI EN BLANCO Y NEGRO



No siempre ha sido la Espiga de Oro el trofeo principal de la Seminci. En la imagen, tomada en una de las primeras entregas de premios, vemos el Lábaro de Oro que distinguía a la mejor película, y la Carabela de Plata, el Premio del Instituto de Cultura Hispánica.



**Robert Guédiguian**, con la Espiga de Oro que logró en la Seminci. La consiguió en el año 2000 con *La ciudad está tranquila*. También tiene una Espiga de Plata, esta por *Las nieves del Kilimanjaro*.

## AQUELLAS SEMINCIS



"Todos tenemos nuestros miedos, y el terror común a estar fuera del gran grupo"

DIRECTORA DE:

**FLOCKEN (Asfixiada)**



ENTREVISTA

En un pequeño pueblo al norte de Suecia, la joven Jennifer acusa a Alexander, popular en la comarca, de haberla intentado violar. Los vecinos reaccionarán con hostilidad y violencia contra la víctima en *Flocken*, un tenso drama rural dirigido por **Beata Gårdeler**.

**>>La película se proyecta también en Seminci Joven... ¿Cuál es la moraleja en *Flocken*?**

No quería que la película tuviera un mensaje moral evidente. Confío en que el público joven se formule preguntas sobre los miedos y las acciones de las personas después de ver *Flocken*. Mi intención fue que el público se identificara a veces con la masa ("flock"), y otras sintiese el dolor de la víctima. Quizá la responsable sea la sociedad, que nos empuja a desempeñar papeles que no queremos asumir.

## Beata GÅRDELER

**>>¿Cómo consigue *Flocken* transmitir realismo pese a lo inverosímiles que puedan parecer los sucesos que allí se desencadenan?**

Dediqué bastante tiempo a trabajar con los dos actores protagonistas y a localizar los parajes más adecuados. Quería que los actores hablaran el dialecto común típico de una pequeña población rural sueca, por lo que buscamos a los candidatos ideales en esta zona geográfica en particular. Todos los jóvenes que aparecen en *Flocken* son amateurs, y **Fatime [Azemi]**, que interpreta a Jennifer, contaba con un pasado bastante fuerte, que resultó muy útil para la película. También utilicé a los mismos extras continuamente, para que los actores les conocieran; creo que sirvió para construir un cierto realismo en la película.

**>>¿Qué tiene tanto poder como para transformarnos en seres violentos?**

Mi experiencia es que todo el mundo tiene sus miedos, y todos compartimos un pánico común de sentirnos excluidos del gran grupo... pero tenemos maneras diferentes de afrontar ese temor. Es un comportamiento natural, inherente a nuestra evolución biológica: hace siglos suponía un método de supervivencia.

**>>¿Qué papel juegan las redes sociales en la película?**

Casi todos mis trabajos se vinculan a la capacidad de desarrollar una manera de comunicarnos, en oposición a la soledad y a la exclusión social. Los seres humanos hemos llegado muy lejos, y hemos creado una tecnología inteligente notable, pero

"No quería que *Flocken* tuviera un mensaje moral evidente"

a veces nos dominan nuestros instintos animales y nos guiamos por reacciones más propias de la Edad de Piedra. Fue también maravilloso poder explorar los mecanismos del miedo a través del uso de Internet en *Flocken*. En la Red, podemos decirles a las personas cosas que jamás nos atreveríamos a soltar en su cara. Cualquier abuso, además, puede crecer y crecer hasta transformarse en algo mucho más grande.

**>>¿Hubo muchas dificultades durante el rodaje?**

Un gran reto fue encontrar el equilibrio a la hora de lidiar con tantísimos personajes y, al mismo tiempo, tratar de llegar a lo más profundo de cada uno de ellos y que resultasen tan complejos como fuera posible. Tampoco teníamos mucho presupuesto, así que el fotógrafo y yo tuvimos tiempo para experimentar con filtros y encontrar el ambiente perfecto centrado en Jennifer y Alexander. Por otra parte, tuvimos que rodar los exteriores de noche, con la claridad que en esta estación hay aun así en Suecia, para conseguir la atmósfera adecuada, para así evitar las sensaciones que transmite lo digital.

**FLOCKEN**

Zorrilla, día 29, 19.00 h. y día 31, 16.30 h.

# Cinema

Ha nacido una estrella  
en la **D.O. Ribera  
del Duero**



[www.cinemawines.es](http://www.cinemawines.es)  
[info@cinemawines.es](mailto:info@cinemawines.es)

  
**SEMINCI**  
**60<sup>a</sup> EDICIÓN**  
1956 - 2015  
**VALLADOLID**



## AROMA DE GRAN CINE

Por segunda edición, el Laboratorio de las Artes se convierte en espacio de fusión entre el cine y el vino en una sección con mucho gusto.

Más cine, más vino. La sección con la que el certamen se propuso fusionar dos de los principales activos de la provincia de Valladolid regresa en 2015. En una tierra eminentemente vinícola como esta, y con un festival cinematográfico que ha alcanzado las 60 ediciones, una iniciativa como **Cine&Vino** cobra su sentido pleno.

El Laboratorio de las Artes es el lugar elegido para desarrollar durante los próximos días un buen número de actividades vinculadas a ambos mundos. Este jueves, primera cita en una gala inaugural conducida por **Pilar Molestina** que surcará las vidas paralelas del cine y el vino. **Javier Rioyo**, **Alberto Luchini**, **Angélica Tanarro** y **Antonio Zabálburu** la acompañarán.

En esta primera jornada el cine vendrá de la mano de **Nicolás Carrera**, que en *The Duel Of Wine* sigue las aventuras de **Charlie Arturaola**, el "sumiller sin paladar" protagonista también de un anterior título en común que desdibujaba los límites entre realidad y ficción. En días sucesivos tendremos la oportunidad de ver *Jerez & el misterio del Palo Cortado*, de **José Luis López Linares** (día 30); *Vinodentro*, de **Ferdinando Vicentino Ornani** (día 31), y *Barolo Boys. The Story of a Revolution*, de **Paolo Casalis** y **Tiziano Gaia** (día 1 de noviembre).

CINE&VINO - GALA DE INAUGURACIÓN

LAVA, día 29, 18.00 h.

La directora, guionista y productora aragonesa **Vicky Calavia** (*Aragón rodado*) vuelve a participar en la sección DOC. España con **Eduardo Ducay**. *El cine que siempre estuvo ahí*. En este nuevo título rinde un sentido homenaje a un hombre que dedicó toda su vida al cine.

**Eduardo Ducay** fundó el cineclub Zaragoza en 1945, para el que editó notables textos en los programas de los filmes que proyectaba. En esa misma década participó como cronista de diversas publicaciones internacionales especializadas. Durante el siguiente decenio comienza su andadura por las ondas como comentarista cinematográfico y participa en las Primeras Conversaciones de Cine de Salamanca. Asimismo, estudia en el Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas denominado más tarde



Escuela Oficial de Cine.

Además de realizar sus propios cortometrajes y entrar en el mundo de la publicidad, participó desde distintos ámbitos profesionales en películas como *Novio a la vista* de **Luis García Berlanga**, *Los chicos* de **Marco Ferreri**, *Tiempo de amor* de **Julio Diamante**, *Tristana* de **Luis Buñuel**, *Padre Nuestro* de **Francisco Regueiro**, *El bosque animado* y *La viuda del capitán Estrada*, ambas de **José Luis Cuerda**, o la serie *La Regenta* de **Fernando Méndez Leite**.

Vicky Calavia arma esta pieza visual con entrevistas y material de archivo, donde, además del propio Eduardo Ducay, podemos ver a los directores **Carlos Saura** y **José Luis García Sánchez** o a los guionistas **Jean-Claude Carrière** y **Rafael Azcona**, entre otras personalidades del mundo del cine. Todos realzando la figura de ese hombre de cine que siempre estuvo ahí.

EDUARDO DUCAY. EL CINE QUE SIEMPRE ESTUVO AHÍ

LAVA, día 29, 22.30 h.

# La actriz más dulce se pasea por la Seminci



Del 24 al 31 de octubre  
en las  
**Confiterías Asociadas**



Tudor Giurgiu

## El cambio climático en el cine

El presidente de Film4Climate, **Donald Ranvaud**, moderó ayer por la tarde en la Sala de los Espejos una mesa redonda en torno a 'El cine y el cambio climático', en una serie de ponencias que llevaron a cabo el documentalista medioambiental **Javier Trueba**, el director de *Hija de la laguna*, **Ernesto Cabellos**; la coordinadora estatal de Ecologistas en Acción, **Elvira Cámara**, y el físico **Carlos de Castro**.

Filmes como *El día de mañana*, *Avatar* o *Quantum of Solace*, y directores como **Atom Egoyan**, **Mira Nair** o **Mika Kaurismäki** son ejemplos de obras y profesionales volcados con el compromiso de lucha contra el cambio climático. Ranvaud también señaló que existen guías para el correcto reciclaje en los rodajes, y **Javier Angulo** se comprometió por su parte a calcular la huella de carbono de un festival en una edición venidera.

## Tudor Giurgiu: "En el cine a veces no interesa ver películas sobre gente perfecta"

El director de *De ce eu?*, **Tudor Giurgiu**, cerró ayer la serie de ruedas de prensa de la jornada en torno a películas de la Sección Oficial de la 60ª Seminci, para presentar el trabajo con el que el cineasta rumano participa a concurso. Sobre su drama político, basado en una historia real ocurrida en 2002, señaló la "ambigüedad de su guion", repleto de héroes con "miedos, ambiciones y debilidades", una apuesta para su película ya que, según afirmó, "en el cine a veces no interesa ver películas sobre gente perfecta".

Basada en una historia real ocurrida en Rumanía en 2002, Giurgiu terminó de decidirse a rodar una película cuando, años después, se vio obligado a dimitir como jefe de la televisión pública de su país y se sintió él mismo desamparado ante la corrupción. El director también destacó la calurosa acogida local de *De ce eu?*, que se ha visto apoyada por la campaña 'Solos contra el sistema', una iniciativa en pos de dar voz a todos aquellos que se ven en la situación de denunciar, como individuos, al colectivo de lo establecido.

D.O. Toro

# LIBERALIA

www.liberalia.es

*Ven a conocernos:*

Y verás nuestras ediciones conmemorativas dedicadas al mundo de la cultura: cine, música y pintura... además, visita nuestra bodega.

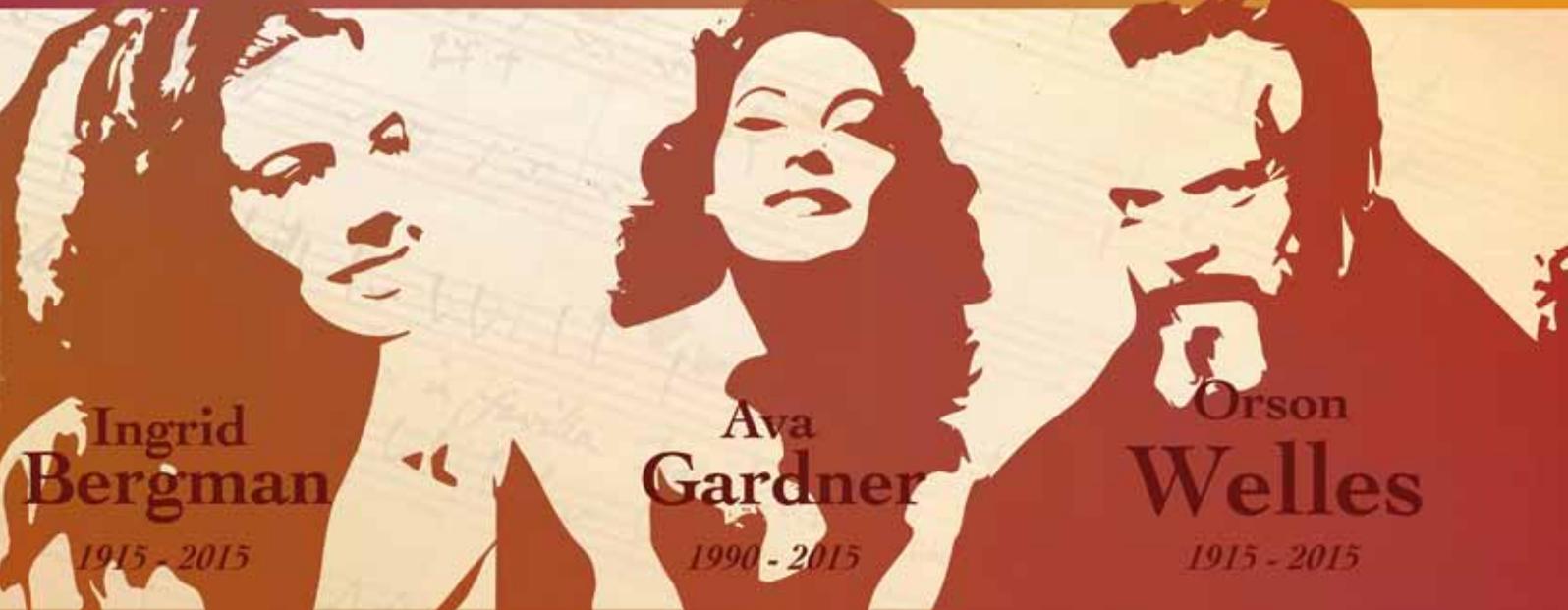


+34 980692571

Visitas guiadas con cata de vinos y aperitivo.



bodega liberalia enologica



Ingrid  
Bergman

1915 - 2015

Ava  
Gardner

1990 - 2015

Orson  
Welles

1915 - 2015

PROVINCIA DE VALLADOLID

# *mucho que ver contigo*



Turismo de  
Naturaleza



Turismo  
Cultural



Turismo  
Gastronómico  
y Enológico

Semana  
Santa



Turismo  
Familiar

Instala en tu móvil un  
lector de códigos QR



DIPUTACIÓN DE VALLADOLID  
www.diputaciondevalladolid.es

Descúbrelo  
Aquí !!!

[www.provinciadevalladolid.com](http://www.provinciadevalladolid.com)

# DE VIAJE POR LA HEMEROTECA

Seminci

## La firma invitada

### ¿Para que sirve un festival de cine?

Juan Antonio Bardem

**L**a primera vez que existí a uno –pagándome yo el viaje (en tar-cara) y la estancia (pequeño hotel «off-Croissette»)– fue al de Cannes 1952. Bienvenido Mr. Marshall: «Prix au film de la bonne humeur avec mention special pur le scénario».

Era también la primera vez que yo salía al extranjero, es decir, viajaba desde la dictadura del Generalísimo a la «libertad». Naturalmente, me di cuenta de algunas cosas y, entre ellas, que para los cineastas procedentes de cinematografías de tercera división, como la española, el simple hecho de poder estar en un Festival Internacional de Cine de primera categoría era algo fundamental para la carrera profesional de cada uno, si uno, naturalmente, confiaba honradamente en lo que estaba haciendo. Como el «proletariado» en 1848 y años siguientes, uno «no tenía nada que perder, y sí todo por ganar». Me prometí a mí mismo hacer todo lo posible para:

a) Hacer películas, lo cual nunca es demasiado fácil.

b) Conseguir que esas películas

tuviesen la suficiente calidad para poder concurrir a Cannes y/o Venecia.

Durante los años siguientes pude conseguirlo, beneficiándome así de las ventajas de ese gran escaparate internacional y, al mismo tiempo, de las ventajas de la hipocresía franquista, que consentía que las películas españolas se exhibiesen en esos festivales antes de que la censura las mutilase.

Pero la benevolencia inicial del público y de la crítica internacional sobre la obra (y hasta la persona) de un joven realizador de países situados «off-limits» del Imperio va cediendo el paso a un mayor rigor y a una más fuerte exigencia en la apreciación de los films que vas presentando y que pueda llegar incluso a la crueldad.

Es decir, que el paso del tiempo –excepto para un número muy reducido de «intocables»– hace que la «utilidad marginal» de presentar un film en esos festivales quede reducida a cero, y entonces está abocada al peligro de «no ganar nada y perderlo todo».

Si nos olvidamos de lo que un Festival Internacional de Cine puede

representar a nivel personal de los profesionales que concurren a ellos con sus obras, a nivel del cine en general tienen para mí un papel fundamental, en la medida que de verdad sirven para ser una ventana abierta a todo el cine mundial que se está haciendo en un momento determinado en todo el mundo, en la medida que sirve para dar testimonio crítico de lo que se hace, cómo se hace y quién lo hace.

En el mundo actual, donde los productos de la gran industria cinematográfica y audiovisual americana ocupan –como en España, como en la Unión Europea– el 80% de nuestro espacio audiovisual –pantallas de cine y televisión–, el papel de un Festival Internacional de Cine que pretenda ser esa ventana abierta que antes mencionaba, y dar testimonio de otros cines y otros cineastas, además de fundamental, me parece inexcusable.

En el espacio audiovisual de la «edad global», ocupado por «culebrones» impresionables, reality shows indignantes, «concursos» idiotas, «series» infumables, sé-com degradantes, que una organización determinada sea capaz –a fuerza de trabajo, atención, rigor y gusto por lo que hace– de presentar año tras año una pequeña muestra de otros mundos, de otras gentes –independientemente de que estén logradas o no, no se trata de eso– me parece algo digno de ser tenido muy en cuenta, y aplaudido.

Aprovechando el paso del Pleuerga, quiero felicitar a la Semana Internacional de Cine de Valladolid, a Fernando Lara y a todo su equipo, por dejarnos entrever los sueños hechos realidad audiovisual de muchos hombres y mujeres de todo el mundo. Gracias.

J. A. Bardem



Patrocinadores Institucionales



Patrocinadores Oro

Vehículo Oficial



Patrocinadores Plata



Patrocinadores Bronce

Transportista Oficial



Colaboradores Especiales



Colaboradores



JUEVES, 29 DE OCTUBRE

número  
**64**

AÑO 2015

# SEMINCI



JORNADA  
**5**

60 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID  
60 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



68°  
Festival del film Locarno  
**Silver Leopard**  
Special Jury Prize  
Special Mention  
for the cinematography

**JERUSALEM**  
FILM FESTIVAL  
BEST FEATURE FILM  
BEST SCREENPLAY  
BEST CINEMATOGRAPHY  
BEST ACTOR

**TIKKUN**  
AVISHAI SIVAN  
Israel, 2015

UNITED KING FILMS PRESENTS  
A FILM BY AVISHAI SIVAN

**TIKKUN** תיקון

Más Sección Oficial para el jueves

**L'ARTÈRIA INVISIBLE**  
*La arteria invisible*

Pere Vilà Barceló. España, 2015

**THE GIRL KING**  
*Reina Cristina, la mujer que fue rey*

Mika Kaurismäki. Fin/Can/Ale/Sue, 2015

**SEMINCI**  
60ª EDICIÓN  
1956-2015  
**VALLADOLID**